

دليل التطبيق لأول مرة

يونيو 2021

## المعيار الدولي لإدارة الجودة (2) "فحوصات جودة الارتباطات"

IAASB

International Auditing  
and Assurance  
Standards Board



SOCPA  
الهيئة السعودية  
للمراجعين والمحاسبين

دليل التطبيق لأول مرة:  
المعيار الدولي لإدارة الجودة (معيار إدارة الجودة) (2)،  
فحوصات جودة الارتباطات

الفهرس

3	مقدمة
3	تاريخ السريان
3	هدف المعيار
4	مفاهيم شاملة في معيار إدارة الجودة (2)
4	التعريفات المحدثة والجديدة في معيار إدارة الجودة (2)
5	الروابط
7	نطاق الارتباطات التي تخضع لفحص الجودة
8	تعيين فاحصي جودة الارتباطات وأهليتهم
11	تنفيذ فحص جودة الارتباط
13	توثيق فحص جودة الارتباط
13	متطلبات الإشعار الواردة في معيار إدارة الجودة (2)

قام بإعداد هذا المنشور الفريق الاستشاري لدى مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد. والهدف من هذا الدليل الخاص بالتطبيق لأول مرة هو المساعدة في فهم معيار إدارة الجودة (1) ومعيار إدارة الجودة (2) وتطبيقهما فيما يتعلق بفحوصات جودة الارتباطات. ولا يشكل هذا الدليل إصداراً ملزماً من إصدارات مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد، وهو لا يعدل معيار إدارة الجودة (1) ومعيار إدارة الجودة (2) أو يلغيهما، ونص المعيارين وحده هو الملزم. وليس المراد من هذا المنشور أن يكون دليلاً شاملاً، وأي أمثلة مقدمة هي لأغراض التوضيح فحسب. ولا تُغني قراءة هذا المنشور عن قراءة معيار إدارة الجودة (1) ومعيار إدارة الجودة (2).

## مقدمة

في ديسمبر 2020، أصدر مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد (المجلس) ثلاثة معايير جديدة ومحدثة لإدارة الجودة من شأنها تعزيز وتحديث منهج مكتب المراجعة لإدارة الجودة: معيار إدارة الجودة (1) ومعيار إدارة الجودة (2) ومعيار المراجعة (220) (المحدث) "إدارة الجودة لمراجعة القوائم المالية".

ويتناول المجلس من خلال هذه المعايير منظومات المراجعة المتطورة والمتزايدة التعقيد، بما في ذلك التوقعات المتنامية لأصحاب المصلحة والحاجة إلى وضع أنظمة استباقية وقابلة للتكيف لإدارة الجودة. وتقود المعايير مكاتب المراجعة نحو تحسين قوة المتابعة والتصحيح، وترسيخ الجودة في الثقافة المؤسسية وفي "النهج على المستويات العليا"، وتحسين قوة فحوصات جودة الارتباطات.

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):



### ما الذي يتناوله معيار إدارة الجودة (2)؟

يتناول معيار إدارة الجودة (2):

- تعيين فاحص جودة الارتباط وأهليته؛
- مسؤوليات فاحص جودة الارتباط فيما يتعلق بتنفيذ فحص جودة الارتباط وتوثيقه.

### ما هو تأثير التغييرات؟

يحتوي معيار رقابة الجودة (1) ومعيار المراجعة (220) الحاليان على المتطلبات الخاصة بفحوصات جودة الارتباطات في الوقت الراهن. وعند سريان المعيار الجديد، يحل معيار إدارة الجودة (2) محل النصوص الحالية المتعلقة بفحوصات جودة الارتباطات الواردة في معيار رقابة الجودة (1) ومعيار المراجعة (220). وثمة [تعديلات لغرض الاتساق](#) تمت على عدد من معايير المراجعة والمواد ذات العلاقة ناتجة عن التغييرات التي تمت في معيار إدارة الجودة (2)، وتلك التعديلات لا يُعد أي منها جوهرياً.

ويحقق وجود معيار منفصل لفحوصات جودة الارتباطات عدداً من الفوائد، من بينها:

- التركيز على أهمية فحص جودة الارتباط؛
- تعزيز قوة المتطلبات الخاصة بأهلية فاحصي جودة الارتباطات وتنفيذ الفحص وتوثيقه؛
- توفير آلية للتمييز بشكل أوضح بين مسؤوليات المكتب وفاحص جودة الارتباط؛
- زيادة التدرج في معيار إدارة الجودة (1) لأنه قد تكون هناك حالات قد يحدد المكتب فيها عدم وجود ارتباطات مراجعة أو غيرها يوفر لها فحص جودة الارتباط استجابة مناسبة لمواجهة خطر واحد أو أكثر من مخاطر الجودة.

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):

11



## تاريخ السريان

يسري معيار إدارة الجودة (2) على:

- ارتباطات مراجعة وفحص القوائم المالية للفترات التي تبدأ في 15 ديسمبر 2022 أو بعد ذلك التاريخ؛
- ارتباطات التأكيد الأخرى وارتباطات الخدمات ذات العلاقة التي تبدأ في 15 ديسمبر 2022 أو بعد ذلك التاريخ.



يُعد معيار إدارة الجودة (2) معياراً فريداً لأنه يتناول مسؤوليات أكثر من طرف (أي المكتب وفاحص جودة الارتباط). ومع ذلك، ونظراً لأن فاحص جودة الارتباط يعمل بالنيابة عن المكتب، فقد تم وضع هدف المعيار في إطار أنه هدف للمكتب. وقد تم صياغة الهدف من هذا المنظور لأن فحص جودة الارتباط يُعد استجابة محددة من جانب المكتب يقوم بتنفيذها على مستوى الارتباط. والمقصود من الهدف أيضاً أن يكون موجهاً نحو تحقيق النتائج (أي النتيجة المرجوة من تطبيق متطلبات المعيار، وليس "ملخصاً تنفيذياً" لتلك المتطلبات).

وعليه، يتضمن هدف المعيار إشارة إلى فحص جودة الارتباط الذي ينفذه فرد مؤهل يعينه المكتب، ويبين على وجه الخصوص النتيجة المنشودة من الفحص (أي تقويم موضوعي للأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط، والاستنتاجات التي تم التوصل إليها بناءً على هذه الأحكام).



يهدف المكتب، من خلال تعيين فاحص مؤهل لجودة الارتباط، إلى تنفيذ تقويم موضوعي للأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط، والاستنتاجات التي تم التوصل إليها بناءً على هذه الأحكام.

## مفاهيم شاملة في معيار إدارة الجودة (2)

### الأحكام المهمة والأمور المهمة

تم تناول مفهومي الأحكام المهمة والأمور المهمة في معيار المراجعة (220) (المحدث) ومعيار المراجعة (230) "توثيق أعمال المراجعة"، على الترتيب. ويتسق الفحص الذي يجريه فاحص جودة الارتباط للأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط في معيار إدارة الجودة (2) مع المنهج المتبع فيما يتعلق بفحص الشريك المسؤول عن الارتباط لتوثيق أعمال المراجعة في معيار المراجعة (220) (المحدث). ومن ثم، يشتمل معيار إدارة الجودة (2) على مواد تطبيقية في الفقرتين 35 و36 تلفت الانتباه إلى هذه المعايير. وفيما يخص الارتباطات الأخرى خلاف مراجعة القوائم المالية، قد تعتمد الأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط على طبيعة وظروف الارتباط أو المنشأة، وفقاً لما هو مشار إليه في الفقرة 37 من معيار إدارة الجودة (2).



### نزعة الشك المهني

يراعي معيار إدارة الجودة (2) أن فاحص جودة الارتباط لا يمارس نزعة الشك المهني لأن هذا المصطلح موضح بشكل عام في سياق الحصول على أدلة المراجعة وتقويمها. وتشير الفقرة 9 من معيار إدارة الجودة (2) إلى أن فاحص جودة الارتباط لا يُعد عضواً في فريق الارتباط ولا يتعين عليه الحصول على أدلة لدعم الرأي أو الاستنتاج الخاص بالارتباط، ولكن فريق الارتباط قد يحصل على المزيد من الأدلة استجابةً للأمور التي تم إثارتها أثناء فحص جودة الارتباط. ومع ذلك، يتطلب معيار إدارة الجودة (2) من فاحص جودة الارتباط تقويم ممارسة فريق الارتباط لنزعة الشك المهني في حال انطباقها على نوع الارتباط (انظر "تنفيذ فحص جودة الارتباط" أدناه).



## التعريفات المحدثة والجديدة في معيار إدارة الجودة (2)

للمواءمة مع منهج إدارة الجودة الجديد في معيار إدارة الجودة (1)، يغير معيار إدارة الجودة (2) مصطلحي "فحص / فاحص رقابة جودة الارتباط" في معيار إدارة الجودة (1) ومعيار المراجعة (220) الحاليين إلى "فحص / فاحص جودة الارتباط".

ويُبسّط معيار إدارة الجودة (2) تعريف مصطلحي "فحص / فاحص جودة الارتباط" من خلال استثناء تفاصيل التعريف (المدرجة سابقاً في تعريف مصطلحي "فحص / فاحص رقابة جودة الارتباط") التي تكرر متطلبات المعيار.

ويستحدث معيار إدارة الجودة (2) تعريفاً جديداً لمصطلح "المتطلبات المسلكية ذات الصلة" في سياق المتطلبات المسلكية ذات الصلة التي تنطبق على المحاسب المهني عند قيامه بتنفيذ فحص جودة الارتباط.

المواد التفسيرية الأخرى	الوصف	التعريفات المحدثة والجديدة
لا ينطبق	تقويم موضوعي، يقوم بتنفيذه فاحص جودة الارتباط ويتم الانتهاء منه في تاريخ تقرير الارتباط أو قبله، يتناول الأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط والاستنتاجات التي تم التوصل إليها بناءً على هذه الأحكام.	فحص جودة الارتباط
لا ينطبق	شريك، أو فرد آخر في المكتب، أو فرد خارجي، يعينه المكتب لتنفيذ فحص جودة الارتباط.	فاحص جودة الارتباط
الفقرات 12-15	مبادئ سلوك وأداب المهنة والمتطلبات السلوكية التي تنطبق على المحاسب المهني عند قيامه بتنفيذ فحص جودة الارتباط. وتشمل المتطلبات السلوكية ذات الصلة عادةً النصوص الواردة في الميثاق الدولي لسلوك وأداب المهنة للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لسلوك وأداب المهنة للمحاسبين (ميثاق سلوك وأداب المهنة) فيما يتعلق بارتباطات مراجعة أو فحص القوائم المالية أو ارتباطات التأكيد الأخرى أو ارتباطات الخدمات ذات العلاقة، جنباً إلى جنب مع المتطلبات الوطنية التي تكون أكثر تشدداً.	المتطلبات السلوكية ذات الصلة

## الروابط

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
3، 5

كيف يرتبط معيار إدارة الجودة (2) بمعيار إدارة الجودة (1)؟

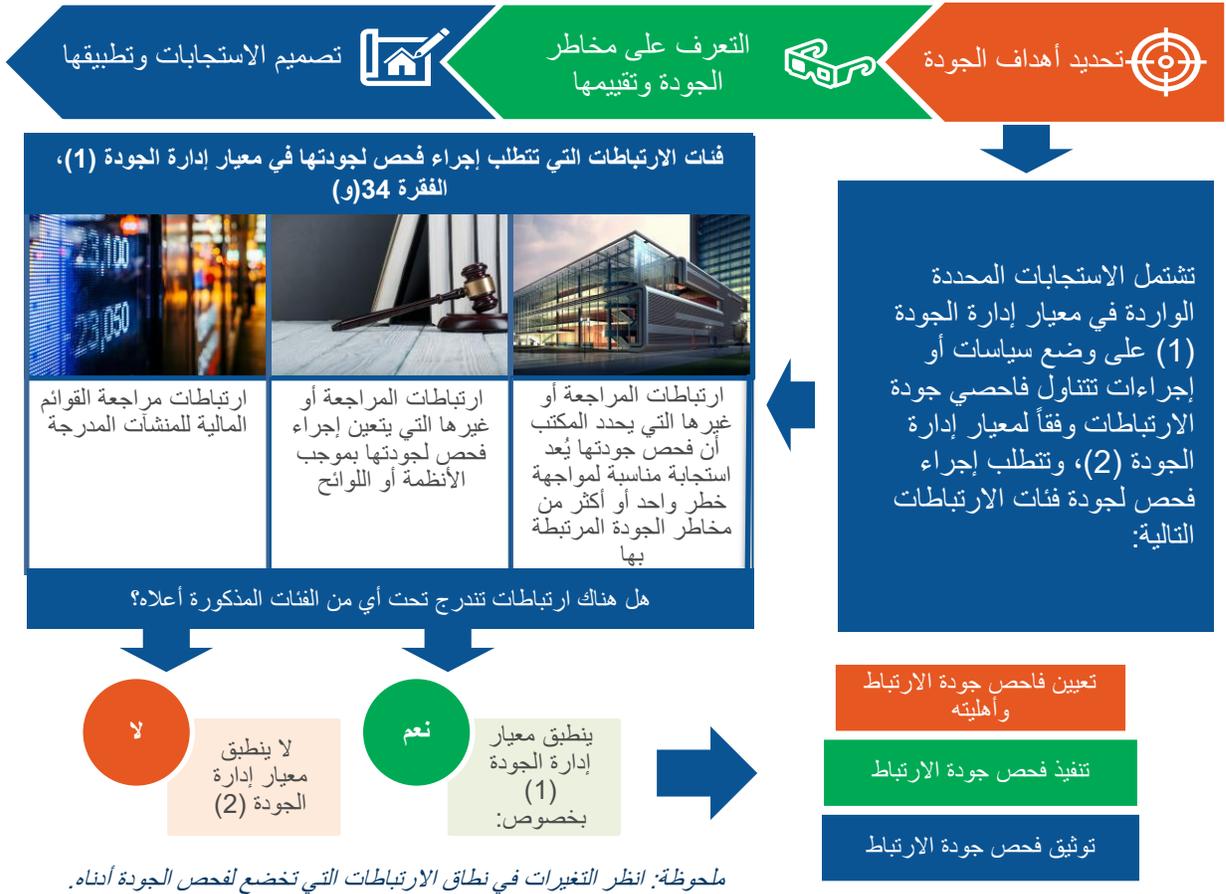
- إن معيار إدارة الجودة (2) مصمم ليكون جزءاً من نظام إدارة الجودة الخاص بالمكتب، ومن ثمّ، فإن متطلبات معيار إدارة الجودة (1) ومعيار إدارة الجودة (2) مرتبة بطريقة توفر روابط مناسبة بين المعيارين:
- يتناول معيار إدارة الجودة (1) نطاق الارتباطات التي تخضع لفحص الجودة؛
  - يتناول معيار إدارة الجودة (2) المتطلبات الخاصة بتعيين فاحص جودة الارتباط وأهليته؛ وتنفيذ الفحص وتوثيقه.



يحدد معيار إدارة الجودة (1) مسؤوليات المكتب عن نظام إدارة الجودة ويتطلب من المكتب تصميم استجابات وتطبيقها لمواجهة مخاطر الجودة بطريقة تعتمد على أسباب التقييمات الممنوحة لمخاطر الجودة، وبطريقة تستجيب لتلك الأسباب. وتشتمل الاستجابات المحددة الواردة في معيار إدارة الجودة (1) على وضع سياسات أو إجراءات تتناول فاحصي جودة الارتباطات وفقاً لمعيار إدارة الجودة (2). ومن ثمّ، يُعد فحص جودة الارتباط الذي يتم تنفيذه وفقاً لمعيار إدارة الجودة (2) إحدى الاستجابات المحددة التي يقوم المكتب بتصميمها وتطبيقها وفقاً لمعيار إدارة الجودة (1). ويتولى فاحص جودة الارتباط تنفيذ فحص الجودة على مستوى الارتباطات بالنيابة عن المكتب.



يتطلب معيار إدارة الجودة (1) من المكاتب:



### كيف يرتبط معيار إدارة الجودة (2) بمعيار المراجعة (220) (المحدث)؟

رغم أنه لم تعد هناك متطلبات لتنفيذ فحوصات جودة الارتباطات في معيار المراجعة (220) (المحدث)، لا يزال المعيار المحدث يحتوي على متطلبات بشأن مسؤوليات الشريك المسؤول عن الارتباط فيما يتعلق بفحص جودة الارتباط، والتي تركز بشكل كبير على كيفية تفاعل الشريك المسؤول عن الارتباط وفريق الارتباط مع فاحص جودة الارتباط.



تألفت المواد التطبيقية في معيار إدارة الجودة (2) الانتباه إلى المتطلبات و/أو المواد التطبيقية ذات الصلة في معيار المراجعة (220) (المحدث) فيما يتعلق بما يلي:

الإشارة في معيار إدارة الجودة (2)	المتطلبات و/أو المواد التطبيقية في معيار المراجعة (220) (المحدث)	الإشارة في معيار المراجعة (220) (المحدث)
الفقرة 25	مسؤوليات الشريك المسؤول عن الارتباط فيما يتعلق بفحص جودة الارتباط	الفقرة 36
الفقرة 35	مسؤوليات الشريك المسؤول عن الارتباط عن فحص وثائق أعمال المراجعة التي تتعلق بالأمور المهمة والأحكام المهمة	الفقرة 31
الفقرة 36	أمثلة للأحكام المهمة التي قد يتعرف عليها الشريك المسؤول عن الارتباط فيما	الفقرة 93

الإشارة في معيار إدارة الجودة (2)	المتطلبات و/أو المواد التطبيقية في معيار المراجعة (220) (المحدث)	الإشارة في معيار إدارة الجودة (2)
	يتعلق بالاستراتيجية العامة للمراجعة وخطة المراجعة الخاصة بإجراء الارتباط وفيما يتعلق بتنفيذ الارتباط والاستنتاجات العامة التي توصل إليها فريق الارتباط	
الفقرة 42	أمثلة لمعوقات ممارسة نزعة الشك المهني على مستوى الارتباطات، وتحيزات المراجع غير المقصودة التي قد تعيق ممارسة نزعة الشك المهني، والتصرفات الممكنة التي قد يتخذها فريق الارتباط للتخفيف من معوقات ممارسة نزعة الشك المهني على مستوى الارتباطات	
الفقرة 44	متطلب ينص على تحمل الشريك المسؤول عن الارتباط، قبل تأريخ تقرير المراجع، المسؤولية لتحديد ما إذا كانت المتطلبات المسلكية ذات الصلة، بما فيها تلك المتعلقة بالاستقلال، قد تم الوفاء بها	
الفقرة 46	متطلب ينص على قيام الشريك المسؤول عن الارتباط، قبل تأريخ تقرير المراجع، بتحديد أن مشاركته كانت كافية ومناسبة طوال ارتباط المراجعة	

الفقرات في معيار إدارة الجودة (1):  
34 (و)، 133-137

## نطاق الارتباطات التي تخضع لفحص الجودة

فئات الارتباطات التي تتطلب إجراء فحص لجودتها في معيار إدارة الجودة (1)، الفقرة 34(و)

		
ارتباطات مراجعة القوائم المالية للمنشآت المدرجة	ارتباطات المراجعة أو غيرها التي تتطلب الأنظمة أو اللوائح إجراء فحص لجودتها	ارتباطات المراجعة أو غيرها التي يحدد المكتب أن فحص جودتها يُعد استجابة مناسبة لمواجهة خطر واحد أو أكثر من مخاطر الجودة المرتبطة بها

توسع الفقرة 34(و) من معيار إدارة الجودة (1) نطاق الارتباطات التي تتطلب إجراء فحص لجودتها ليشمل الارتباطات الأخرى خلاف مراجعة المنشآت المدرجة. ويشمل النطاق الآن الارتباطات التي يتعين إجراء فحص لجودتها بموجب الأنظمة واللوائح، والارتباطات التي يحدد المكتب أن فحص جودتها يُعد استجابة مناسبة لمواجهة مخاطر الجودة

تقدم الفقرة 133 من معيار إدارة الجودة (1) أمثلة لارتباطات المراجعة التي قد يتعين إجراء فحص لجودتها بموجب الأنظمة واللوائح. وتقدم الفقرة 134 من معيار إدارة الجودة (1) أمثلة للحالات، أو الأحداث أو الظروف أو التصرفات، التي تم اتخاذها أو لم يتم اتخاذها، التي ينشأ عنها خطر واحد أو أكثر من مخاطر الجودة التي قد يُعد فحص جودة الارتباط استجابة مناسبة لها.

تفيد المواد التطبيقية الواردة في الفقرتين 135 و136 من معيار إدارة الجودة (1) أن الاستجابات التي يطبقها المكتب لمواجهة مخاطر الجودة قد تشمل صوراً أخرى من فحوصات الارتباطات خلاف فحص جودة الارتباط. وفي بعض الحالات، قد يحدد المكتب عدم وجود ارتباطات مراجعة أو غيرها يوفر لها فحص جودة الارتباط أو أية صورة أخرى من صور فحص الارتباطات استجابة مناسبة لمواجهة مخاطر الجودة.



## تعيين فاحصي جودة الارتباطات وأهليتهم

- يشتمل معيار إدارة الجودة (2) على متطلبات ومواد تطبيقية جديدة تتناول ما يلي:
- أهلية الأفراد المسؤولين داخل المكتب عن تعيين فاحصي جودة الارتباطات؛
  - القيود على أهلية الفرد الذي سيتم تعيينه فاحصاً لجودة الارتباط في ارتباط عمل فيه ذلك الفرد في السابق شريكاً مسؤولاً عن الارتباط؛
  - أهلية الأفراد الذين يساعدون فاحص جودة الارتباط في تنفيذ فحص جودة الارتباط؛
  - تحمل فاحص جودة الارتباط المسؤولية العامة عن تنفيذ فحص جودة الارتباط، بما في ذلك مدى مناسبة عمل الأفراد الذين يساعدون في الفحص.

### إسناد المسؤولية عن تعيين فاحصي جودة الارتباطات

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
17، 11أ، 3أ

تشتمل الفقرة 17 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد للمكاتب يقضي بوضع سياسات أو إجراءات تتطلب إسناد المسؤولية عن تعيين فاحصي جودة الارتباطات إلى أفراد يحظون بالكفاءات والقدرات والصلاحيات المناسبة داخل المكتب للوفاء بتلك المسؤولية.

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
18، 19، 4أ-18

### ضوابط أهلية فاحص جودة الارتباط

تُعد المتطلبات الواردة في معيار إدارة الجودة (2) الخاصة بتعيين فاحص جودة الارتباط وأهليته (سواءً من داخل المكتب أو خارجه) أكثر قوة من المتطلبات الواردة في معيار رقابة الجودة (1) الحالي. وقد ظل المتطلب الذي ينص على ألا يكون فاحص جودة الارتباط عضواً في فريق الارتباط كما هو دون تغيير.

#### الكفاءات والقدرات، بما في ذلك الوقت الكافي



يشتمل معيار رقابة الجودة (1) الحالي على متطلبات بشأن ضوابط أهلية فاحصي جودة الارتباطات تركز على المؤهلات الفنية، بما في ذلك الصلاحية والخبرة اللازمة والحفاظ على موضوعية الفاحص. ويستفيضة معيار إدارة الجودة (2) في متطلبات الأهلية ويوضح كفاءة وقدرات فاحص جودة الارتباط بطريقة مماثلة للمهام الأخرى الموضحة في معيار إدارة الجودة (1).

وتقدم المواد التطبيقية في الفقرات 5أ-8 من معيار إدارة الجودة (2) شرحاً إضافياً للاعتبارات الخاصة بتحديد ما إذا كان الفرد يحظى بالكفاءات والقدرات اللازمة لتنفيذ فحص الجودة لارتباط معين.

تشتمل الفقرة 18(أ) من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد صريح يقضي بأن تنص سياسات أو إجراءات المكتب على أن يكون لدى فاحص جودة الارتباط الوقت الكافي لتنفيذ الفحص.

## الصلاحيات المناسبة

على الرغم من أن معيار رقابة الجودة (1) الحالي يشير إلى امتلاك الصلاحيات اللازمة لتنفيذ الفحص، إلا أنه لا يقدم مزيداً من المعلومات حول كيفية الحصول على تلك الصلاحيات. وقد تنشأ الصلاحيات عبر وسائل مختلفة، وليس فقط من خلال امتلاك مسمى وظيفي أو منصب معين داخل المكتب.



وتسلط المواد التطبيقية في الفقرة 9 من معيار إدارة الجودة (2) الضوء على أن ثقافة المكتب من الممكن أن تعزز صلاحيات فاحص جودة الارتباط عن طريق خلق ثقافة تحترم الدور الذي يقوم به فاحص جودة الارتباط، مما يقلل أيضاً من احتمالية تأثر فاحص جودة الارتباط بصورة غير ملائمة قد تمس تقويم الفاحص للأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط. إضافة إلى ذلك، يفيد معيار إدارة الجودة (2) بأن سياسات أو إجراءات المكتب للتعامل مع الاختلاف في الآراء قد تعزز أيضاً صلاحيات فاحص جودة الارتباط من خلال توفير آلية لفاحص جودة الارتباط لحل الإشكالات عند حدوث اختلاف في الآراء.

تشتمل المواد التطبيقية في الفقرة 10 من معيار إدارة الجودة (2) على إرشادات بشأن الظروف التي قد تنقلص فيها صلاحيات فاحص جودة الارتباط.



## المتطلبات المسلكية ذات الصلة، بما في ذلك الموضوعية

تقدم الفقرتان 14 و 15 من معيار إدارة الجودة (2) أمثلة للتهديدات التي تمس موضوعية فاحص جودة الارتباط.

يشتمل معيار رقابة الجودة (1) الحالي على متطلب بأن تضع المكاتب سياسات وإجراءات مصممة للحفاظ على موضوعية فاحص جودة الارتباط. ولتحسين التركيز على موضوعية فاحص جودة الارتباط ومواجهة التهديدات الأكثر تحدياً التي قد تنشأ، تتطلب الفقرة 18(ب) من معيار إدارة الجودة (2) التزام فاحص جودة الارتباط بالمتطلبات المسلكية ذات الصلة، بما في ذلك ما يتعلق بالتهديدات التي تمس موضوعية فاحص جودة الارتباط واستقلاله.



## فترة الابتعاد التي يقضيها الفرد بعد عمله في السابق شريكاً مسؤولاً عن الارتباط

تشتمل الفقرة 19 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن تحدد سياسات أو إجراءات المكتب فترة ابتعاد قوامها سنتان، أو مدة أطول إذا اقتضت ذلك المتطلبات المسلكية ذات الصلة، قبل أن يستطيع الشريك المسؤول عن الارتباط تولي مهام فاحص جودة الارتباط. وينطبق هذا المتطلب على جميع الارتباطات التي تخضع لفحص الجودة على النحو المحدد وفقاً لمعيار إدارة الجودة (1).



تقدم المواد التطبيقية في الفقرتين 17 و 18 من معيار إدارة الجودة (2) إرشادات إضافية تتناول فترة الابتعاد التي يقضيها الفرد بعد عمله في السابق شريكاً مسؤولاً عن الارتباط.

## الأنظمة أو اللوائح ذات الصلة بأهلية فاحص جودة الارتباط

تشتمل الفقرة 18(ج) من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد صريح بأن تنص سياسات أو إجراءات المكتب على التزام فاحص جودة الارتباط بأحكام الأنظمة واللوائح، إن وجدت، ذات الصلة بأهلية فاحص جودة الارتباط.

تفيد المواد التطبيقية الواردة في الفقرة 16 من معيار إدارة الجودة (2) أن الأنظمة أو اللوائح قد تفرض متطلبات إضافية بشأن أهلية فاحص جودة الارتباط.

## المسؤولية العامة عن تنفيذ فحص جودة الارتباط

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
21، 22

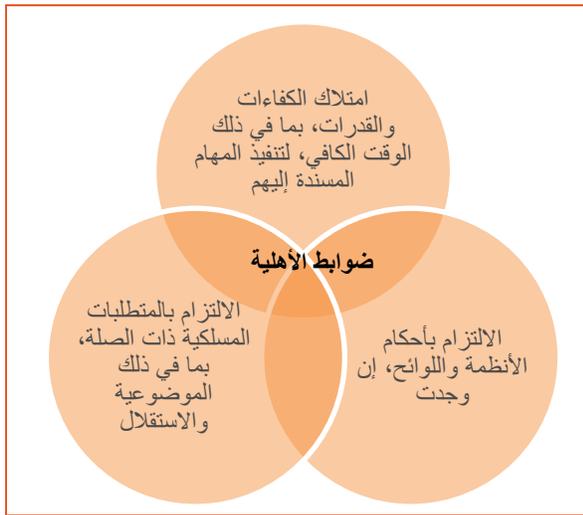
تشتمل الفقرة 21 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يضع المكتب سياسات أو إجراءات:

- تتطلب من فاحص جودة الارتباط تحمل المسؤولية العامة عن تنفيذ فحص جودة الارتباط؛
- تتناول مسؤولية فاحص جودة الارتباط عن تحديد طبيعة وتوقيت ومدى توجيهه للأفراد الذين يقومون بتقديم الدعم أثناء الفحص، وإشرافه عليهم وفحصه لعملهم.

## ضوابط أهلية الأفراد الذين يقدمون الدعم لفاحص جودة الارتباط

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
19-20، 21

تشتمل الفقرة 20 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يضع المكتب سياسات أو إجراءات تنص على ضوابط الأهلية الخاصة بالأفراد الذين يقومون بتقديم الدعم لفاحص جودة الارتباط. ويتطلب معيار إدارة الجودة (2) أيضاً ألا يكون هؤلاء الأفراد أعضاءً في فريق الارتباط.



تقدم المواد التطبيقية في الفقرات 19-21 من معيار إدارة الجودة (2) إرشادات إضافية تتناول الظروف التي يستعين فيها فاحص جودة الارتباط بمساعدين.

## إضعاف أهلية فاحص جودة الارتباط لتنفيذ فحص جودة الارتباط

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
22-23، 23-24

يشتمل معيار رقابة الجودة (1) الحالي على متطلب بأن تنص سياسات وإجراءات المكتب على استبدال فاحص جودة الارتباط عند احتمالية ضعف قدرة الفاحص على تنفيذ فحص موضوعي. وتستفيض الفقرة 20 من معيار إدارة الجودة (2) في هذا النص من خلال مطالبة المكتب بوضع سياسات أو إجراءات تتناول الظروف التي تضعف فيها أهلية فاحص جودة الارتباط لتنفيذ فحص جودة الارتباط والتصرفات المناسبة التي سيقوم المكتب باتخاذها، بما في ذلك آلية تحديد وتعيين فاحص بديل في تلك الظروف.



تنص المواد التطبيقية في الفقرة 23 من معيار إدارة الجودة (2) على العوامل التي قد تكون ذات صلة بنظر المكتب فيما إذا كانت أهلية فاحص جودة الارتباط قد ضعفت لتنفيذ فحص جودة الارتباط.



تشتمل الفقرة 23 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يقوم فاحص جودة الارتباط باتخاذ التصرفات الخاصة التالية عندما يصبح فاحص جودة الارتباط على علم بظروف تضعف أهليته:

- إشعار الأفراد المعنيين داخل المكتب.
- رفض تعيينه لتنفيذ فحص جودة الارتباط إذا لم يكن قد شرع في تنفيذه.
- التوقف عن تنفيذ فحص جودة الارتباط إذا كان قد شرع في تنفيذه.

## تنفيذ فحص جودة الارتباط

يوضح معيار إدارة الجودة (2) المتطلبات التي تتناول تنفيذ فحوصات جودة الارتباطات وتحسينها لتعزيز قوتها.

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
24(أ)



## توقيت فحص جودة الارتباط

تشتمل الفقرة 24(أ) من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد صريح يتناول مسؤوليات فاحص جودة الارتباط عن تنفيذ الإجراءات في الأوقات المناسبة أثناء الارتباط.

الفقرات في معيار إدارة الجودة (2):  
25(ب)، 35-38أ



## الأحكام المهمة والأمور المهمة

يتطلب معيار رقابة الجودة (1) الحالي من فاحص جودة الارتباط ما يلي: (1) مناقشة الأمور المهمة مع الشريك المسؤول عن الارتباط، (2) فحص وثائق مختارة من توثيق أعمال الارتباط فيما يتعلق بالأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط والاستنتاجات التي تم التوصل إليها، (3) تقويم الاستنتاجات التي تم التوصل إليها عند صياغة التقرير والنظر فيما إذا كان التقرير المقترح مناسباً. وتتوسع الفقرات 25(أ)-25(ج) من معيار إدارة الجودة (2) في هذه النصوص من خلال مطالبة فاحص جودة الارتباط بما يلي:



- قراءة وفهم المعلومات التي قام بنقلها: (1) فريق الارتباط بشأن طبيعة وظروف الارتباط والمنشأة؛ (2) المكتب فيما يتعلق بآلية المتابعة والتصحيح الخاصة بالمكتب، ولاسيما أوجه القصور التي تم التعرف عليها التي قد تتعلق أو قد تؤثر على المجالات التي انطوت على أحكام مهمة من جانب فريق الارتباط.
  - مناقشة الشريك المسؤول عن الارتباط، وعند الاقتضاء، الأعضاء الآخرين في فريق الارتباط، بشأن الأمور المهمة والأحكام المهمة التي تم اتخاذها عند التخطيط للارتباط وتنفيذه والتقرير عنه.
  - بناءً على المعلومات التي تم الحصول عليها والمناقشات التي تم إجراؤها أعلاه، فحص وثائق مختارة من توثيق أعمال الارتباط فيما يتعلق بالأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط وتقويم: (1) أساس اتخاذ تلك الأحكام المهمة، بما في ذلك ممارسة فريق الارتباط لنزعة الشك المهني في حال انطباقها على نوع الارتباط؛ (2) ما إذا كان توثيق أعمال الارتباط يدعم الاستنتاجات التي تم التوصل إليها؛ (3) ما إذا كانت الاستنتاجات التي تم التوصل إليها مناسبة.
- ومن شأن المناقشة التي يتم إجراؤها مع الشريك المسؤول عن الارتباط (أو الأعضاء الآخرين في فريق الارتباط، عند الاقتضاء)، إلى جانب المعلومات التي يتم الحصول عليها من فريق الارتباط حول طبيعة وظروف المنشأة، أن تُمكن فاحص جودة الارتباط من الإلمام بالمجالات التي من المفترض اتخاذ أحكام مهمة بشأنها. وقد يساعد التوصل إلى فهم للمعلومات التي يقوم بنقلها فريق الارتباط والمكتب فاحص جودة الارتباط في فهم الأحكام المهمة التي يمكن توقعها فيما يخص الارتباط. وبناءً على تلك المعلومات، يقوم فاحص جودة الارتباط بفحص وثائق مختارة من توثيق أعمال الارتباط لدعم تلك الأحكام المهمة.



فيما يتعلق بنزعة الشك المهني، تشمل الفقرة 25(ج)1 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يقوم فاحص جودة الارتباط، بناءً على فحص وثائق مختارة من توثيق أعمال الارتباط، بتقويم أساس الأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط، بما في ذلك ممارسة فريق الارتباط لنزعة الشك المهني في حال انطباقها على نوع الارتباط.

يفيد هذا المتطلب بأن تقويم ممارسة فريق الارتباط لنزعة الشك المهني عند اتخاذ الأحكام المهمة والتوصل إلى الاستنتاجات بناءً على هذه الأحكام يُعد جزءاً مهماً من مهام فاحص جودة الارتباط. ونظراً لأهمية تقويم فاحص جودة الارتباط لممارسة فريق الارتباط لنزعة الشك المهني، تقدم المواد التطبيقية الجديدة في الفقرات 41-43 من معيار إدارة الجودة (2) إرشادات إضافية في هذا الشأن.



فيما يخص ارتباطات مراجعة القوائم المالية للمنشآت المدرجة، يتطلب معيار رقابة الجودة (1) الحالي من المكتب وضع سياسات وإجراءات تتطلب من فاحص جودة الارتباط مراعاة الاستقلال والتشاور. ويوسع معيار إدارة الجودة (2) الآن نطاق تطبيق المتطلبات ذات الصلة إلى ما وراء ارتباطات مراجعة القوائم المالية للمنشآت المدرجة. وتتطلب الفقرتان 25(د) و25(ه) من معيار إدارة الجودة (2)، على الترتيب، من فاحص جودة الارتباط ما يلي:



- فيما يخص مراجعة القوائم المالية، تقويم الأساس الذي استند إليه الشريك المسؤول عن الارتباط في تحديد أنه قد تم الوفاء بالمتطلبات المسلكية ذات الصلة المتعلقة بالاستقلال؛
- فيما يخص جميع الارتباطات، تقويم ما إذا كانت قد جرت مشاورات مناسبة بشأن الأمور الصعبة أو المثيرة للجدل أو الأمور التي انطوت على اختلاف في الآراء والاستنتاجات الناشئة عن تلك المشاورات.



فيما يخص مراجعة القوائم المالية، تشمل الفقرة 25(و) من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يقوم فاحص جودة الارتباط بتقويم الأساس الذي استند إليه الشريك المسؤول عن الارتباط في تحديده لكفاية ومناسبة مشاركته طوال ارتباط المراجعة مما وفر له الأساس لتحديد مناسبة الأحكام المهمة التي تم اتخاذها والاستنتاجات التي تم التوصل إليها، في ضوء طبيعة الارتباط وظروفه.



فيما يخص ارتباطات مراجعة المجموعات، فعلى الرغم من أنه قد تكون هناك تعقيدات بسبب طبيعة الارتباط وإمكانية تنفيذ إجراءات المراجعة على المعلومات المالية الخاصة بالمكونات، يظل الهدف من فحص جودة الارتباط كما هو (أي إجراء تقويم موضوعي للأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط، والاستنتاجات التي تم التوصل إليها بناءً على هذه الأحكام).



تقدم المواد التطبيقية الجديدة في الفقرتين 32 و33 من معيار إدارة الجودة (2) اعتبارات تتعلق بتنفيذ فحص جودة الارتباط عند مراجعة المجموعات.



تشتمل الفقرة 27 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد بأن يقوم فاحص جودة الارتباط بتحديد ما إذا كان قد تم الوفاء بمتطلبات هذا المعيار فيما يتعلق بتنفيذ فحص جودة الارتباط، وما إذا كان قد تم الانتهاء من فحص جودة الارتباط.

تشتمل الفقرتان 28 و 29 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلبات جديدة خاصة تقضي بأن يتحمل فاحص جودة الارتباط المسؤولية عن توثيق فحص جودة الارتباط وحفظ الوثائق في ملف مع وثائق أعمال الارتباط. وتشتمل أيضاً الفقرة 30 من معيار إدارة الجودة (2) على متطلب جديد شامل بأن يتم توثيق فحص جودة الارتباط بما يكفي لتمكين أي محاسب قانوني خبير، لم تكن له صلة في السابق بالارتباط، من فهم طبيعة الإجراءات التي نفذها فاحص جودة الارتباط، وفهم توقيتها ومداهما.

على الرغم من أن معيار إدارة الجودة (2) يشتمل على متطلبات توثيق تستند إلى مبادئ، فإن المواد التطبيقية في الفقرة 40 من معيار إدارة الجودة (2) توجه إلى أن سياسات أو إجراءات المكتب قد تنص على وثائق أعمال الارتباط التي سيقوم فاحص جودة الارتباط بفحصها. وقد تشير تلك السياسات أو الإجراءات أيضاً إلى ممارسة فاحص جودة الارتباط للحكم المهني عند اختياره لوثائق أعمال الارتباط الإضافية التي سيتم فحصها فيما يتعلق بالأحكام المهمة التي اتخذها فريق الارتباط. 

### متطلبات الإشعار الواردة في معيار إدارة الجودة (2)

يتعين على فاحص جودة الارتباط الالتزام بمتطلبات الإشعار الجديدة الواردة في معيار إدارة الجودة (2) في الظروف الآتية: 

الإشارة في معيار إدارة الجودة (2)	الظروف التي تتطلب الإشعار	الأطراف المطلوب إشعارها
الفقرتان 23، 24 	إضعاف أهلية فاحص جودة الارتباط لتنفيذ فحص جودة الارتباط	الأفراد المعنيون داخل المكتب
الفقرتان 26، 49 	مخاوف فاحص جودة الارتباط التي لم يتم علاجها	الشريك المسؤول عن الارتباط والأفراد المعنيون داخل المكتب
الفقرة 27 	الانتهاء من فحص جودة الارتباط	الشريك المسؤول عن الارتباط

هدف مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد هو خدمة المصلحة العامة عن طريق وضع معايير عالية الجودة للمراجعة والتأكيد وغيرها من المعايير ذات الصلة وعن طريق تحقيق التقارب بين معايير المراجعة والتأكيد الدولية والوطنية، ومن ثم، تعزيز الجودة والاتساق في الممارسة عبر العالم وتعزيز ثقة العموم في مهنة المراجعة والتأكيد على مستوى الدولي.

ويضع مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد معايير للمراجعة والتأكيد وإرشادات لاستخدامها بواسطة جميع المحاسبين المهنيين وفق آلية مشتركة لوضع المعايير يشارك فيها مجلس الإشراف على المصلحة العامة، الذي يتولى الإشراف على أنشطة مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد، والفريق الاستشاري الخاص التابع لمجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد، الذي يقدم مرنيات تتعلق بالمصلحة العامة أثناء إعداد المعايير والإرشادات.

---

يقوم الاتحاد الدولي للمحاسبين بتيسير عمل الهيكل والآليات التي تدعم العمليات التشغيلية الخاصة بمجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد.

ولا يتحمل مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد ولا الاتحاد الدولي للمحاسبين المسؤولية عن الخسائر التي تلحق بأي شخص يتصرف، أو يمتنع عن التصرف، اعتماداً على محتوى هذا المنشور، سواءً كان سبب هذه الخسارة الإهمال أو غير ذلك.

حقوق الطبع والنشر © في يونيو 2021 محفوظة للاتحاد الدولي للمحاسبين. جميع الحقوق محفوظة.

إن "مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد" و"المعايير الدولية للمراجعة" و"المعايير الدولية لارتباطات التأكيد" و"المعايير الدولية لارتباطات الفحص" و"المعايير الدولية للخدمات ذات العلاقة" و"المعايير الدولية لرقابة الجودة" و"الإيضاحات الدولية لممارسات المراجعة" والاختصاصات "IAASB" و"ISA" و"ISAE" و"ISRE" و"ISRS" و"ISQC" و"IAPN" وشعار مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكيد هي علامات تجارية للاتحاد الدولي للمحاسبين، أو علامات تجارية وعلامات خدمة مسجلة للاتحاد الدولي للمحاسبين في الولايات المتحدة وسائر الدول.

للمعلومات المتعلقة بحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية والتصاريح، الرجاء الانتقال إلى [التصاريح](mailto:permissions@ifac.org) أو الاتصال على [.permissions@ifac.org](mailto:permissions@ifac.org)

Copyright	حقوق التأليف والنشر
<p>“This [First-Time Implementation Guide: International Standard on Quality Management (ISQM) 2, Engagement Quality Reviews] of the [International Auditing and Assurance Standards Board], published by the International Federation of Accountants in [June, 2021] in the English language, has been translated into [Arabic] by [the Saudi Organization for Chartered and Professional Accountants] in [January 2023], and is used with the permission of IFAC. The approved text of all IFAC publications is that published by IFAC in the English language. IFAC assumes no responsibility for the accuracy and completeness of the translation or for actions that may ensue as a result thereof.</p>	<p>“قامت الهيئة السعودية للمراجعين والمحاسبين في يناير 2023 بإعداد الترجمة العربية لـ [دليل التطبيق لأول مرة: المعيار الدولي لإدارة الجودة (2) "فحوصات جودة الارتباطات"] الذي أعده مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكد، ونشره الاتحاد الدولي للمحاسبين في يونيو 2021 باللغة الإنجليزية. وهذا الدليل يتم استخدامه بإذن من الاتحاد الدولي للمحاسبين. والنص المعتمد من جميع منشورات الاتحاد الدولي للمحاسبين هو النص الذي نشره الاتحاد باللغة الإنجليزية. ولا يتحمل الاتحاد أية مسؤولية عن دقة واكتمال الترجمة أو التصرفات التي قد تنشأ عنها.</p>
<p>English language text of the [First-Time Implementation Guide: International Standard on Quality Management (ISQM) 2, Engagement Quality Reviews] © [2021] by IFAC. All rights reserved.</p>	<p>حقوق التأليف والنشر للنص الإنجليزي من دليل التطبيق لأول مرة: المعيار الدولي لإدارة الجودة (2) "فحوصات جودة الارتباطات" محفوظة للاتحاد الدولي للمحاسبين © في عام 2021. جميع الحقوق محفوظة.</p>
<p>[Arabic] language text of [First-Time Implementation Guide: International Standard on Quality Management (ISQM) 2, Engagement Quality Reviews] © [2023] by IFAC. All rights reserved.</p>	<p>حقوق التأليف والنشر للنص العربي من دليل التطبيق لأول مرة: المعيار الدولي لإدارة الجودة (2) "فحوصات جودة الارتباطات" محفوظة للاتحاد الدولي للمحاسبين © في عام 2023. جميع الحقوق محفوظة.</p>
<p>Contact <a href="mailto:permissions@ifac.org">permissions@ifac.org</a> for permission to reproduce, store or transmit, or to make other similar uses of this document.”</p>	<p>اتصل على <a href="mailto:permissions@ifac.org">permissions@ifac.org</a> للحصول على إذن بإعادة النشر أو التخزين أو النقل أو أي استخدامات أخرى مماثلة لهذا المستند.”</p>